

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presse- og Information

**PRESSEMEDDELELSE NR.** Error! Reference source not found.

**Error! Reference source not found.**

Domstolens dom i sag C-**Error! Reference source not found.**

**DOMSTOLEN AFKLARER MED DENNE DOM KOMMISSIONENS OG RÅDETS  
BEFØJELSER MED HENSYN TIL PROCEDUREN I FORBINDELSE MED  
UFORHOLDSMÆSSIGT STORE UNDERSKUD**

*Domstolen afviser Kommissionens søgsmål for så vidt angår påstanden om annullation af Rådets manglende vedtagelse af beslutninger om at meddele pålæg til Tyskland og Frankrig. Derimod annullerer Domstolen Rådets konklusioner, hvori det suspenderer procedurerne i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud og ændrer de henstillinger, som Rådet tidligere havde rettet til hver af disse medlemsstater med henblik på at korrigere deres uforholdsmæssigt store underskud.*

***A. Bestemmelserne vedrørende proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud***

Inden for rammerne af Den Økonomiske og Monetære Union fastlægger EF-traktaten en procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud <sup>1</sup>, hvis formål er at tilskynde og i givet fald tvinge den berørte medlemsstat til at nedbringe det eventuelt konstaterede underskud. Ansvar for, at medlemsstaterne overholder budgetdisciplinen, påhviler i det væsentlige Rådet.

Proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud er en procedure, som omfatter flere faser, idet de nærmere bestemmelser for hver fases forløb, samt de pågældende institutioners respektive roller og kompetencer, er fastlagt ved traktaten. Proceduren kan føre til, at medlemsstaterne pålægges sanktioner.

Hver fase i den procedure, hvor Rådet skal gribe ind, forudsætter, at Rådet efter henstilling fra Kommissionen undersøger, om den pågældende medlemsstat har overholdt de forpligtelser, der følger af de henstillinger og beslutninger, som Rådet tidligere har vedtaget i forhold til den.

---

<sup>1</sup> Artikel 104 i traktaten om Det Europæiske Fællesskab.

Traktatens regler om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt stort underskud præciseres og forstærkes ved den stabilitets- og vækstpagt, der bl.a. er tilvejebragt ved Det Europæiske Råds resolution af 17. juni 1997 og forordningen af samme år om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud<sup>2</sup>.

Denne forordning fastsætter strenge tidsfrister, der skal overholdes under proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud samt betingelserne for suspension af proceduren.

### ***B. Sagens baggrund***

Rådet har efter henstilling fra Kommissionen fastslået, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Tyskland og i Frankrig. Rådet har vedtaget to henstillinger, hvorved det fastsatte en frist for disse to medlemsstater til at vedtage foranstaltninger med henblik på at korrigere det uforholdsmæssigt store underskud.

Da fristerne er udløbet, har Kommissionen rettet henstilling til Rådet om at vedtage beslutninger om at fastslå, at hverken Tyskland eller Kommissionen havde truffet tilstrækkelige foranstaltninger til at nedbringe deres underskud under efterkommelse af Rådets henstillinger. Kommissionen har endvidere henstillet til Rådet, at det pålagde de to pågældende medlemsstater at træffe foranstaltninger til at nedbringe deres underskud.

Rådet stemte under sin samling den 25. november 2003 om de af Kommissionen fremsatte henstillinger med henblik på beslutninger, uden at det krævede flertal blev opnået. Samme dag vedtog Rådet i forhold til de to berørte medlemsstater konklusioner, hvis indhold i det væsentlige var ens, og hvorved det besluttede at stille proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud i bero i forhold til Tyskland og Frankrig og rettede henstillinger til dem om at korrigere det uforholdsmæssigt store underskud under hensyn til hver af disse medlemsstaters forpligtelser.

Kommissionen har den 27. januar 2004<sup>3</sup> anlagt sag ved Domstolen til prøvelse af Rådets manglende vedtagelse af de beslutninger, som Kommissionen havde fremsat henstilling om, samt af de konklusioner, som Rådet har vedtaget.

### ***C. Påstanden om annullation af Rådets manglende vedtagelse, på trods af Kommissionens henstillinger, dels af beslutninger, hvorved det fastslås, at hverken Tyskland eller Frankrig havde truffet virkningsfulde foranstaltninger for at nedbringe deres underskud, dels af beslutninger om at meddele disse to medlemsstater pålæg***

Domstolen fastslår for det første, at når Kommissionen retter henstilling til Rådet om at vedtage beslutninger som de i sagen omhandlede, og når det krævede flertal ikke opnås i Rådet, foreligger der end ikke nogen stiltiende beslutning i traktatens forstand.

Domstolen fastslår derfor, at Rådets manglende vedtagelse af de beslutninger, som Kommissionen havde fremsat henstilling om, **ikke kan anses for at give anledning til retsakter, der kan anfægtes ved et annullationssøgsmål, og Domstolen afviser derfor søgsmålet for så vidt angår denne påstand.**

---

<sup>2</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7.7.1997, EFT L 209, s. 6.

<sup>3</sup> Efter anmodning fra Kommissionen har Domstolens præsident den 13.2.2004 besluttet at underkaste sagen en hasteprocedure.

*D. Påstanden om annullation af de konklusioner, som Rådet har vedtaget, for så vidt som de indeholder beslutninger om at suspendere procedurerne i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud i forhold til Tyskland og Frankrig, og beslutningerne om at ændre de henstillinger, som Rådet tidligere har meddelt disse to medlemsstater med henblik på korrektion af deres uforholdsmæssigt store underskud.*

Domstolen har antaget søgsmålet til realitetsbehandling, for så vidt som det er anlagt til prøvelse af **konklusionerne**, med den begrundelse, at **de tilsigter at skabe retsvirkninger**. De suspenderer de verserende procedurer i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud og ændrer de henstillinger, som Rådet tidligere har vedtaget.

Domstolen fastslår derefter, at Rådet har en skønsbeføjelse på dette område, eftersom det på grundlag af en anden vurdering af de relevante økonomiske oplysninger, af de foranstaltninger der skal træffes, og af den tidsplan, som den berørte medlemsstat skal overholde, kan ændre den retsakt, som Kommissionen har fremsat henstilling om.

**Rådet kan imidlertid ikke frigøre sig fra de regler, der er indeholdt i traktaten, og de regler, som det har pålagt sig selv ved forordning nr. 1467/97.**

– *Med hensyn til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud* understreger Domstolen, at forordningen udtømmende regulerer de situationer, hvor proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud kan suspenderes, nemlig hvis den pågældende medlemsstat efterkommer henstillinger eller pålæg fra Rådet i henhold til traktaten. Domstolen erkender, at en faktisk suspension kan følge af den omstændighed, at Rådet, efter at være blevet forelagt en henstilling fra Kommissionen, ikke kan vedtage en beslutning, idet det krævede flertal ikke opnås.

I sine konklusioner af 25. november 2003 begrænser Rådet sig ikke til at konstatere en faktisk suspension af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der følger af, at det var umuligt at vedtage en beslutning, som Kommissionen har fremsat henstilling om. For så vidt som Rådets konklusioner betinger suspensionen af de berørte medlemsstaters overholdelse af deres forpligtelser, begrænser de Rådets beføjelse til at meddele pålæg på grundlag af en tidligere henstilling fra Kommissionen, så længe forpligtelserne anses for at være overholdt. Følgelig har Rådets vurdering med henblik på en beslutning om at meddele pålæg, heller ikke længere indholdet af henstillinger, der allerede er blevet meddelt de to medlemsstater af Rådet, men disse medlemsstaters ensidigt påtagne forpligtelser som grundlag.

– *Vedrørende ændringen af henstillinger, som Rådet har vedtaget med henblik på korrektion af uforholdsmæssigt store underskud*, udtaler Domstolen, at når Rådet har vedtaget nævnte henstillinger, **kan det ikke senere ændre dem uden en ny henstilling fra Kommissionen**, idet denne har en initiativret inden for rammerne af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

Der er imidlertid ikke forud for Rådets konklusioner blevet fremsat henstillinger fra Kommissionen om, at Rådet vedtager henstillinger om korrektion af de uforholdsmæssigt store underskud, som er forskellige fra de tidligere vedtagne.

Desuden er de henstillinger, som er indeholdt i nævnte konklusioner, blevet vedtaget efter afstemningsregler, som er foreskrevet med hensyn til en henstilling om at meddele pålæg,

og som er forskellige fra de afstemningsregler, der er fastsat for vedtagelsen af henstillinger om korrektion af uforholdsmæssigt store underskud.

**Domstolen har derfor annulleret Rådets konklusioner af 25. november 2003.**

*Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen (Retten).*

*Dokumentet foreligger på alle officielle sprog.*

*Dommen er tilgængelig på Domstolens websted  
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=da>  
normalt fra ca. kl. 12.00 CET på afsigelsesdagen.*

*Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Gitte Stadler  
på tlf: (352) 4303 3127 eller fax: (352) 4303 3656.*

*Billeder fra domsafsigelsen kan fås via  
»Europe by Satellite« hos  
Europa-Kommissionen, GD for Presse og Kommunikation,  
L-2920 Luxembourg: tlf. (00352) 4301 35177 - fax (00352) 4301 35249, eller  
B-1049 Bruxelles, tlf. (0032) 2 2964106 - fax (0032) 2 2965956.*